



Comisia politică externă și integrare europeană

RAPORT

la proiectul de lege pentru modificarea Legii nr.150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)

(nr. 256 din 27.06.2022)

Comisia politică externă și integrare europeană, în conformitate cu funcțiile și atribuțiile sale și în temeiul art.27 din Regulamentul Parlamentului, a examinat prezentul proiect de lege și constată următoarele.

Aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) a fost decisă de Parlament prin adoptarea Legii nr.150 din 16.07.2020 în conformitate cu prevederile alin.1 al art.11 din Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova. În textul legii de aderare la Convenție a fost formulată o declarație și o rezervă.

Declarația formulată la momentul aderării se referă la aplicarea parțială a Regulilor uniforme privind contractul de transport internațional feroviar al mărfurilor (CIM-Apendice B la Convenție), parte integrantă a Convenției, și are următorul conținut:

"Republica Moldova va aplica aceste Reguli pe sectorul de cale ferată de la stația Ungheni până la punctul de trecere a frontierei de stat Ungheni-Iași pe distanța de 1183 de metri și pe sectorul de cale ferată de la stația Giurgiulești până la punctul de trecere a frontierei de stat pe distanța de 272 metri, lungimea totală constituind 1455 de metri".

Însă, potrivit art.1 paragraful 6 al Regulilor uniforme privind contractul de transport internațional feroviar al mărfurilor (CIM-Apendice B la Convenție), aplicarea acestor Reguli transporturilor efectuate pe o parte din infrastructură feroviară situată pe teritoriul statului aderent este admisă doar în cazul în care statul

respectiv este parte la o altă convenție privind transportul internațional de mărfuri pe cale ferată comparabilă cu prezentele Reguli uniforme.

Având în vedere faptul că Republica Moldova nu este parte la o altă convenție privind transportul internațional de mărfuri pe cale ferată comparabilă cu prezentele Reguli uniforme, Departamentul Juridic al Secretariatului COTIF a comunicat că declarația Republicii Moldova expusă în art. 1 din Legea nr.150/2020 este incompletă și prin scrisoarea nr. NOT-21012 din 23.06.2021, a exprimat condiționalitatea conform căreia Republica Moldova poate adera la Convenția OTIF doar prin declararea faptului ca aceasta va aplica Regurile Uniforme CIM **pe întreaga infrastructură feroviară** situată pe teritoriul său cu indicarea lungimii acestei infrastructuri.

Respectiv, se propune modificarea art.1 din Legea nr.150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), prin ajustarea textului declarației la cerințele Convenției, textul rezervei fiind neschimbat.

Remarcăm, că în procesul examinării proiectului de lege au fost depistate unele erori de ordin tehnic. Proiectul de lege redactat în conformitate cu normele tehnicii legislative este prezentat în anexă la prezentul raport.

În contextul celor expuse, în temeiul art.27 și art.56 din Regulamentul Parlamentului, Comisia politică externă și integrare europeană, cu majoritate de voturi, propune Parlamentului a adopta **proiectul de lege nr.256 din 27.06.2022 pentru modificarea Legii nr.150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)** în prima și a doua lectură.



Doina GHERMAN
Președinta Comisiei

LEGE

cu privire la modificarea articolului 1 din Legea nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – Articolul 1 din Legea nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2020, nr. 212–220, art. 473) va avea următorul cuprins:

„**Art. 1.** – Republica Moldova aderă la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), semnată la Berna la 9 mai 1980, cu următoarea declarație:

„În conformitate cu prevederile articolului 1 paragraful 6 din Regulile uniforme privind contractul de transport internațional feroviar al mărfurilor (CIM – Apendice B la Convenție), Republica Moldova va aplica aceste Reguli pe întreaga infrastructură feroviară cu lungimea totală de 1086 km.”

și cu următoarea rezervă:

„În conformitate cu prevederile articolului 42 paragraful 1 din Convenția privind transporturile internaționale feroviare, Republica Moldova declară că nu va aplica următoarele Apendice:

- Regulile uniforme privind contractul de transport internațional feroviar de călători (CIV – Apendice A la Convenție);
- Regulamentul privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase (RID – Apendice C la Convenție);
- Regulile uniforme privind contractele de utilizare a vehiculelor în traficul internațional feroviar (CUV – Apendice D la Convenție);
- Regulile uniforme privind contractul de utilizare a infrastructurii în traficul internațional feroviar (CUI – Apendice E la Convenție);
- Regulile uniforme privind validarea normelor tehnice și adoptarea prescripțiilor tehnice uniforme aplicabile materialului feroviar destinat a fi utilizat în traficul

internațional (APTU – Apendice F la Convenție);

– Regulile uniforme privind admiterea tehnică a materialului feroviar destinat a fi utilizat în trafic internațional (ATMF – Apendice G la Convenție).””

Art. II. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

ЗАКОН
о внесении изменения в статью 1 Закона о присоединении
Республики Молдова к Конвенции о международных перевозках
железнодорожным транспортом (КОТИФ) № 150/2020

Парламент принимает настоящий органический закон.

Ст. I. – Статью 1 Закона о присоединении Республики Молдова к Конвенции о международных перевозках железнодорожным транспортом (КОТИФ) № 150/2020 (Официальный монитор Республики Молдова, 2020 г., № 212–220, ст. 473) изложить в следующей редакции:

«**Ст. 1.** – Республика Молдова присоединяется к Конвенции о международных перевозках железнодорожным транспортом (КОТИФ), подписанной в Берне 9 мая 1980 года, со следующим заявлением:

«В соответствии с положениями параграфа 6 статьи 1 Единых правовых предписаний к договору о международной железнодорожной перевозке грузов (ЦИМ – приложение В к Конвенции) Республика Молдова будет применять настоящие предписания ко всей железнодорожной инфраструктуре общей протяженностью 1086 километров.»

и со следующей оговоркой:

«В соответствии с положениями параграфа 1 статьи 42 Конвенции о международных перевозках железнодорожным транспортом Республика Молдова заявляет, что не будет применять следующие приложения:

- Единые правовые предписания к договору о международной железнодорожной перевозке пассажиров (ЦИВ – приложение А к Конвенции);
- Регламент о международной железнодорожной перевозке опасных грузов (РИД – приложение С к Конвенции);
- Единые правовые предписания к договорам об использовании вагонов в международном железнодорожном обмене (ЦУВ – приложение D к Конвенции);

– Единые правовые предписания к договору об использовании инфраструктуры в международном железнодорожном обмене (ЦУИ – приложение Е к Конвенции);

– Единые правовые предписания об утверждении технических стандартов и принятии единых технических предписаний, применяемых к железнодорожному оборудованию, предназначенному для использования в международном обмене (АПТУ – приложение F к Конвенции);

– Единые правовые предписания о техническом допуске железнодорожного оборудования, используемого в международном обмене (АТМФ – приложение G к Конвенции).».

Ст. II. – Настоящий закон вступает в силу со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА